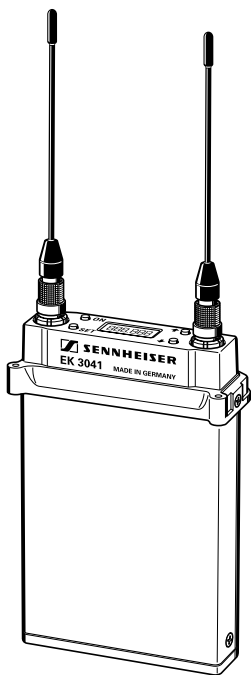


Notice d'emploi

Récepteur Diversity EK 3041-U



Vous avez fait un choix judicieux:

Vous apprécierez ce produit Sennheiser pendant de longues années; sa fiabilité et sa simplicité d'utilisation vous convaincront. Sennheiser engage sa renommée et son expérience, accumulées depuis plus de 50 ans en tant que fabricant de produits électroacoustiques haut de gamme "Made in Germany".

Prenez quelques minutes nécessaires pour lire ce mode d'emploi : ceci vous permettra de vous initier plus rapidement et plus simplement à l'utilisation de la technique HF.

Chap.	Index	Page
1	Description	53
2	Caractéristiques	53
3	Modes d'utilisation	53
4	Principe compandeur/expandeur HiDyn plus®	54
5	Réception Diversity – Principe de fonctionnement	55
6	Commandes et raccords	56
7	Montage des antennes	57
8	Montage direct dans la caméra Philips LDK 120	58
9	Montage direct dans la caméra Ikegami HL-V77	59
10	Montage direct dans la caméra Sony SX	60
11	Alimentation	61
12	Mise en service / Mettre en marche le EK 3041-U	61
13	Eteindre le EK 3041-U	61
14	Affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal	62
15	Menus / Vue d'ensemble	62
16	Fonction „recherche rapide”	63
17	Réglage du volume pour la sortie casque	64
18	Réglage du Squelch	65
19	Comment changer de fréquence de réception	66
20	Affectation d'un numéro de 0on	67
21	Réglage du limiteur	68
22	Verrouillage des commandes / Protection contre les erreurs de manipulation	69
23	Affichage de la puissance d'accus des émetteurs Sennheiser	70
24	Les émetteurs Sennheiser associés	71
25	Remarques importantes	72
26	Messages d'erreurs	72
27	Liste des messages d'erreurs	72
28	Accessoires recommandés	73
29	Caractéristiques techniques	74

1 Description

Le EK 3041-U est un récepteur „True Diversity“ en format miniaturisé, destiné à l'insertion directe dans des caméras ENG (par ex. Philips LDK 120, Ikegami HI-77 ou Sony SX). Allié à un émetteur de poche ou à main Sennheiser, il permet d'établir une transmission HF extrêmement fiable.

Tout bruit indésirable est réduit efficacement grâce au système **HiDyn plus®**, le principe Sennheiser de suppression du bruit

Un assortiment d'accessoires pour utilisation autonome ainsi que des sets de montage interchangeables pour fixation sur caméra destinent le EK 3041-U aux applications les plus diverses.

2 Caractéristiques

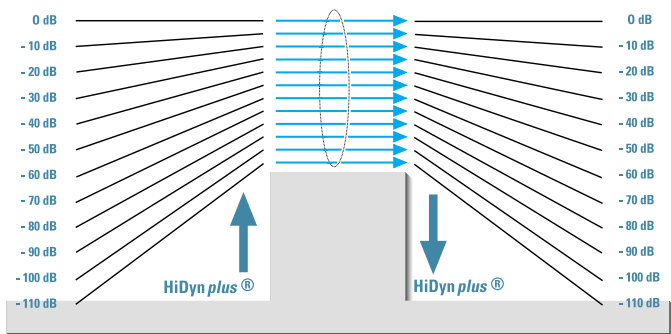
- Dimensions compactes
- Solide boîtier entièrement métallique
- Manipulation aisée grâce au fonctionnement géré par menu
- Jusqu'à 32 fréquences de réception pré-programmées dans la plage UHF
- Grande sécurité de transmission grâce à la réception en „True Diversity“
- Principe de suppression du bruit **HiDyn plus®** avec plus de 100 dB de rapport signal/bruit
- Alimentation directe par caméra ou par adaptateur d'alimentation GA 3041-B
- Affichage du niveau des piles/accus de l'émetteur* („Low battery“)
- Sets de montage interchangeables pour l'adaptation à des caméras ENG courantes

3 Modes d'utilisation

Le EK 3041-U peut être:

- inséré directement dans une caméra
- utilisé avec un accessoire de fixation externe sur caméra

* affichage uniquement en cas d'utilisation des émetteurs Sennheiser émettant une information concernant leur niveau de charge



4 Principe Sennheiser compandeur/expandeur HiDyn plus®

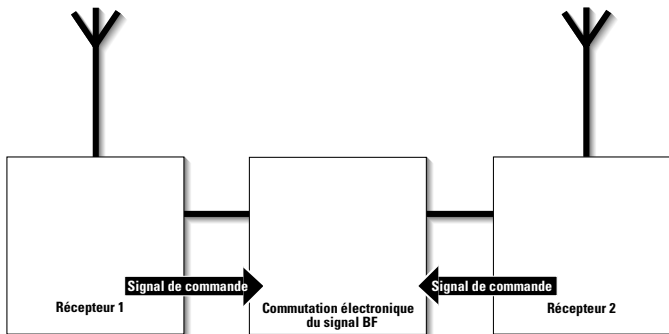
Cet appareil est équipé du système **HiDyn plus**®, le principe Sennheiser de suppression du souffle et du bruit. **HiDyn plus**® réduit efficacement toute perturbation émanant du champ hertzien. Il permet d'accroître jusqu'à 100 dB le rapport signal/bruit.

HiDyn plus® est un principe bande large d'expansion/compression, comprimant le niveau BF côté émission à un taux de 2:1 (en dB) et en assurant l'expansion exactement correspondante côté récepteur. Cette optimisation de la dynamique, associée à l'action de l'amplificateur limiteur automatique de niveau à partir de l'émetteur, réduit de façon non négligeable les problèmes de modulation.

HiDyn plus® a été développé en vue d'une technique d'utilisation haut de gamme, sans fil, sur scène comme en studio d'enregistrement; Sennheiser l'a fait breveter.

Nota :

Pour que le principe **HiDyn plus**® de votre récepteur EK 3041-U puisse fonctionner à sa pleine puissance, il faut que les émetteurs correspondants soient également équipés du **HiDyn plus**®. Si cela n'est pas le cas, la dynamique sera considérablement réduite et la transmission aura un son étouffé et terne. **HiDyn plus**® n'est pas déconnectable sur le récepteur EK 3041-U.

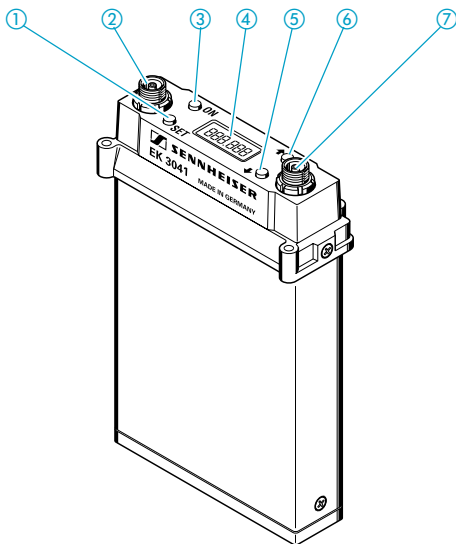


5 Réception Diversity - Principe de fonctionnement

Le récepteur EK 3041-U fonctionne selon le principe "True Diversity", donc selon un principe de remplacement.

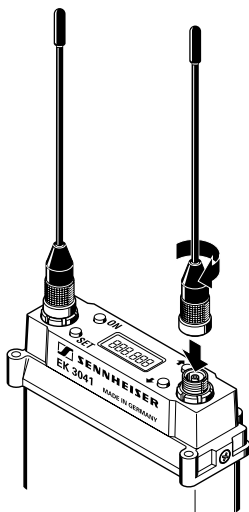
Une antenne de réception ne capte pas seulement les ondes électromagnétiques lui parvenant directement par la voie directe, mais aussi les réflexions de ces mêmes ondes réfléchies dès le départ par les murs, les fenêtres, les plafonds etc. En cas d'accumulation de ces ondes électromagnétiques réfléchies, il peut se produire des trous de réception. On peut souvent y remédier en modifiant la position de l'antenne de réception, sans modifier l'emplacement de l'émetteur. La seule possibilité d'éliminer définitivement les "trous de réception" est le procédé de remplacement appelé "True Diversity".

6 Commandes et raccords



- ① Touche SET pour la sélection de menu et la programmation
- ② Prise d'antenne, canal Diversity A
- ③ Interrupteur marche/arrêt
- ④ Zone d'affichage à fonctions multiples
- ⑤ Touche pour sélectionner le réglage voulu dans un menu
- ⑥ Touche pour sélectionner le réglage voulu dans un menu
- ⑦ Prise d'antenne, canal Diversity B

7 Montage des antennes



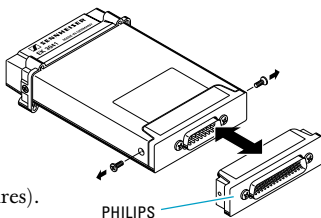
Votre récepteur EK 3041-U est livré avec deux antennes nécessaires pour la réception en „True Diversity“ (voir chap. 5). La longueur des antennes est adaptée de façon optimale à la plage de fréquences de votre récepteur EK 3041-U.

Insérer les antennes dans les prises b et g et les visser à fond.

8 Montage direct dans la caméra Philips LDK 120

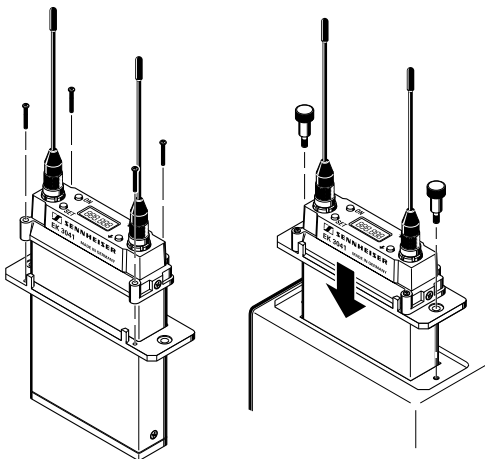
Préparation :

Monter le sabot destiné à la caméra Philips et le visser sur les côtés droit et gauche du récepteur. L'adaptateur Philips est pourvu d'un connecteur sub-D à 44 pôles (accessoires).



Montage :

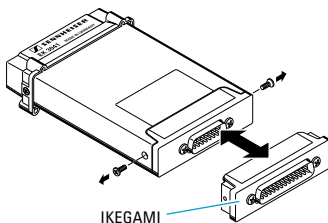
- Fixer le récepteur sur le châssis de montage au moyen de quatre petites vis.
- Insérer le récepteur dans la caméra jusqu'à ce que le connecteur à 44 pôles se branche.
- Fixer le châssis de montage sur le boîtier de la caméra au moyen de deux vis moletées.



9 Montage direct dans la caméra Ikegami HL-V77

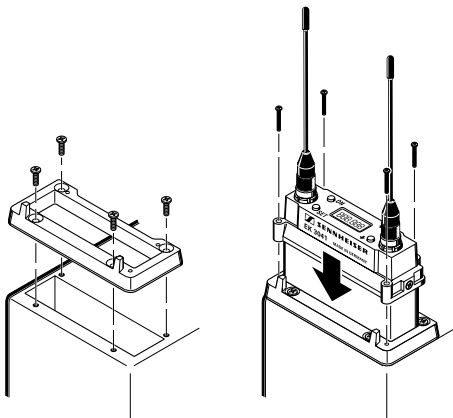
Préparation :

Monter le sabot destiné à la caméra Ikegami et le visser sur les côtés droit et gauche du récepteur. L'adaptateur Ikegami est pourvu d'un connecteur sub-D à 25 pôles (accessoires).



Montage :

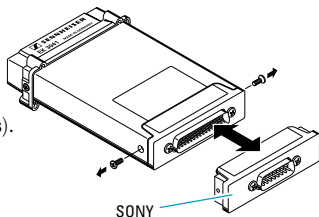
- Fixer le châssis de montage sur le boîtier de la caméra Ikegami.
- Insérer le récepteur dans la caméra jusqu'à ce que le connecteur à 25 pôles se branche.
- Fixer le récepteur sur le châssis de montage au moyen de quatre petites vis.



10 Montage direct dans la caméra Sony SX

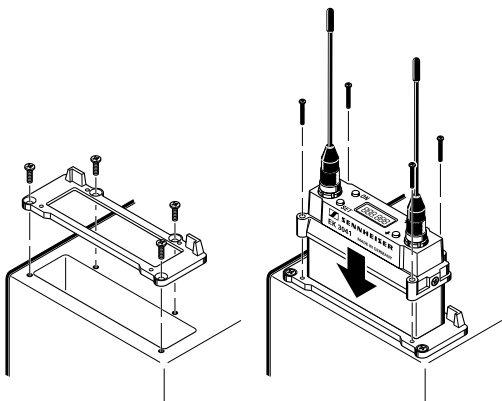
Préparation :

Monter le sabot destiné à la caméra Sony et le visser sur les côtés droit et gauche du récepteur. L'adaptateur Sony est pourvu d'un connecteur sub-D à 15 pôles (accessoires).



Montage :

- Fixer le châssis de montage sur le boîtier de la caméra Sony SX.
- Insérer le récepteur dans la caméra jusqu'à ce que le connecteur à 15 pôles se branche.
- Fixer le récepteur sur le châssis de montage au moyen de quatre petites vis.



11 Alimentation

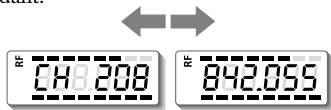
Votre récepteur EK 3041-U peut être alimenté par des différentes sources d'alimentation. L'adaptation à ces sources d'alimentation s'effectue au moyen d'un connecteur sub-D interchangeable (monté à la base du récepteur) et des accessoires correspondants. Le EK 3041-U peut être alimenté

- directement par la caméra avec 12 V ou 5.6 V ou
- par l'adaptateur d'alimentation GA 3041-B fixé sur un accessoire de fixation externe.

12 Mise en service / Mettre en marche le récepteur

Si le récepteur est inséré dans une caméra, il est allumé aussitôt que la caméra est mise en service. L'interrupteur marche/arrêt ② du récepteur est alors verrouillé. Si l'interrupteur marche/arrêt c est actionné, „Loc“ apparaît sur l'affichage.

Si le récepteur est utilisé avec un accessoire de fixation externe, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt ② pour allumer le récepteur. Environ deux secondes plus tard, l'affichage indique la fréquence de réception ou le numéro de canal correspondant.



Deux bargraphes sur la zone d'affichage indiquent le signal HF reçu (bargraphe supérieur : „RF“) ainsi que l'excursion (bargraphe inférieur).

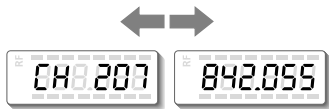
13 Eteindre le récepteur

Pour éteindre le récepteur, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt ② pendant environ une seconde jusqu'à ce que la confirmation „OFF“ apparaisse sur l'affichage.

Vous pouvez rallumer le récepteur après deux secondes au plus tôt.

14 Affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal

Vous pouvez choisir le contenu de l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception présélectionnée ou du numéro de canal affecté à cette fréquence).



Pour ce faire, procéder comme suit :

- ▶ Si vous appuyez sur la touche ▲, l'affichage indique la fréquence de réception.
- ▶ Si vous appuyez sur la touche ▼, l'affichage indique le numéro de canal correspondant.

Vous trouverez de plus amples information sur la sélection d'une nouvelle fréquence de réception au chapitre 19, l'affectation d'un numéro de canal s'effectue comme décrit au chapitre 20.

15 Menus / Vue d'ensemble

Malgré ses petites dimensions, le EK 3041-U est doté d'un menu de commande confortable comprenant six menus avec des nombreuses possibilités de réglage. Les menus peuvent être sélectionnés au moyen de la touche SET.

Vous trouverez de plus amples information sur les menus aux chapitres 17-22. Le suivant n'est qu'une vue d'ensemble :

- ▶ **Appuyer une fois sur la touche SET**
pour régler le volume au niveau du casque. Ce menu est inaccessible (= hors service) si le récepteur est inséré dans une caméra (☛ voir chap. 17).
- ▶ **Appuyer deux fois sur la touche SET**
pour régler le Squelch (☛ voir chap. 18).

- ▶ **Appuyer trois fois sur la touche SET**
pour sélectionner une fréquence de réception (☛ voir chap. 19).
- ▶ **Appuyer quatre fois sur la touche SET**
pour affecter un numéro de canal à une fréquence de réception (☛ voir chap. 20).
- ▶ **Appuyer cinq fois sur la touche SET**
pour régler le limiteur au niveau de la sortie casque. Ce menu est inaccessible (= hors service) si le récepteur est inséré dans une caméra (☛ voir chap. 21).
- ▶ **Appuyer six fois sur la touche SET**
pour verrouiller les commandes et protéger ainsi votre récepteur contre toute manipulation intempestive (☛ voir chap. 22).

Appuyer sept fois sur la touche SET

pour repasser en fonctionnement normal. Vous pouvez recommencer la programmation à partir du début.

Interruption

Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Vous pouvez également interrompre la programmation vous-même en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt.

16 Fonction „recherche rapide“

Les touches ▲ et ▼ sont pourvues d'une fonction „recherche rapide“ permettant de parvenir rapidement au réglage voulu. Le fait de maintenir une touche enfoncée permet d'accélérer constamment le défilé de l'affichage. En appuyant sur la touche de nouveau, le défilé de l'affichage recommence en vitesse normale.

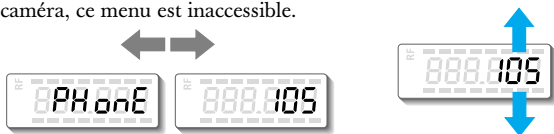
17 Réglage du volume pour la sortie casque

- ▶ Appuyer **une fois** brièvement sur la touche SET

L'affichage indique alors „PHonE“ en alternance avec la valeur actuelle du volume au niveau de la sortie casque de votre récepteur EK 3041-U. La plage de réglage du volume est comprise entre 0 et 126 (sur l'affichage).

Nota :

- ▶ Le réglage du volume pour la sortie casque est uniquement opérationnel si le récepteur n'est pas inséré dans une caméra, mais s'il est utilisé séparément, par. ex. avec un accessoire de fixation externe sur caméra. Si le récepteur est inséré dans une caméra, ce menu est inaccessible.



- ▶ Sélectionner le réglage voulu à l'aide des touches ▲ et ▼. Sélectionner une petite valeur pour réduire le volume, sélectionner une valeur plus élevée pour augmenter le volume.
- ▶ Le nouveau réglage devient immédiatement opérationnel et persiste sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mémorisation séparée.

Nota :

- ▶ Vous pouvez à tout moment interrompre la programmation de ce menu. Appuyer sur la touche SET pour passer au menu suivant ou appuyer brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour interrompre la programmation. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement "ESC" et retourne à l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal) (☛ voir chap. 16).
- ▶ Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Le récepteur repasse en fonctionnement normal et l'affichage indique brièvement "ESC".

18 Réglage du Squelch

Le récepteur EK 3041-U est équipé d'un Squelch réglable, permettant de supprimer les bruits indésirables lors de la mise en circuit et hors circuit de l'émetteur. Il permet également d'éviter la montée du bruit de souffle au moment où l'émetteur quitte la plage de réception et que le récepteur ne capte plus assez de puissance d'émission.

- ▶ Appuyer **deux fois** brièvement sur la touche SET.

L'affichage indique alors „squelch“ en alternance avec l'une des neuf valeurs du Squelch comprise entre „OFF“ et „40“ (réglable par pas de 5 dB). Ces valeurs sont – à peu près – comparable à une tension d'entrée en dB μ V.



- ▶ Sélectionner le réglage voulu à l'aide des touches ▲ et ▼. Sélectionner une petite valeur pour réduire le seuil de commutation du Squelch, sélectionner une valeur plus élevée pour augmenter le seuil de commutation du Squelch.
- ▶ Le nouveau réglage devient immédiatement opérationnel et persiste sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mémorisation séparée.

Nota :

- ▶ Vous pouvez à tout moment interrompre la programmation de ce menu. Appuyer sur la touche SET pour passer au menu suivant ou appuyer brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour interrompre la programmation. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement "ESC" et retourne à l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal) (voir chap. 16).
- ▶ Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Le récepteur repasse en fonctionnement normal et l'affichage indique brièvement "ESC".

19 Comment changer de fréquence de réception

- ▶ Appuyer **trois fois** brièvement sur la touche SET.

L'affichage indique alors la fréquence de réception en alternance avec le numéro de canal assigné. (S'il n'y a pas de numéro de canal déjà assigné, trois traits apparaissent sur l'affichage) :



- ▶ Sélectionner la fréquence voulue à l'aide des touches ▲ et ▼. L'affichage indique alors successivement les fréquences suivantes prévues par programmation.
- ▶ Vous avez sélectionné la bonne fréquence ? Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que la confirmation "Sto" apparaisse sur l'affichage.

Ce n'est qu'à partir de maintenant que le récepteur passe effectivement sur la nouvelle fréquence; il y aura alors interruption de toute liaison HF éventuellement en cours avec un émetteur sur la fréquence précédemment utilisée. L'affichage retourne alors à l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal) (☛ voir chap. 16).

Nota :

- ▶ Vous pouvez à tout moment interrompre la programmation de ce menu. Appuyer sur la touche SET pour passer au menu suivant ou appuyer brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour interrompre la programmation. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement "ESC" et retourne alors à l'affichage standard (☛ voir chap. 16).
- ▶ Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Le récepteur repasse en fonctionnement normal et l'affichage indique brièvement "ESC".

20 Affectation d'un numéro de canal à une fréquence de réception

Vous pouvez affecter un numéro de canal (compris entre 001 et 255) à chacune des 32 fréquences de réception. Dans le cas d'installations complexes, il est judicieux de travailler avec ces numéros de canaux pour les émetteurs et les récepteurs, car le repérage s'en trouve facilité.

- ▶ Appuyer **quatre fois** brièvement sur la touche SET.

L'affichage indique alors le numéro de canal en alternance avec „CH SET“. (S'il n'y a pas de numéro de canal déjà assigné, trois traits apparaissent sur l'affichage) :



- ▶ Sélectionner le numéro de canal voulu à l'aide des touches ▲ et ▼.
- ▶ Vous avez sélectionné le bon numéro de canal ? Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que la confirmation "Sto" apparaisse sur l'affichage.

L'affichage retourne alors à l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal) (☛ voir chap. 16).

Nota :

- ▶ Vous pouvez à tout moment interrompre la programmation de ce menu. Appuyer sur la touche SET pour passer au menu suivant ou appuyer brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour interrompre la programmation. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement "ESC" et retourne à l'affichage standard (☛ voir chap. 16).
- ▶ Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Le récepteur repasse en fonctionnement normal et l'affichage indique brièvement "ESC".

21 Réglage du limiteur

Votre récepteur EK 3041-U est équipé d'un limiteur commutable permettant de réduire la tension de sortie de l'amplificateur casque intégré. Il conviendrait alors d'activer systématiquement le limiteur afin de protéger votre ouïe.

Nota :

Le limiteur est uniquement opérationnel si le récepteur **n'est pas** inséré dans une caméra, mais s'il est utilisé séparément, par. ex. avec un accessoire de fixation externe sur caméra. Si le récepteur est inséré dans une caméra, ce menu est inaccessible.

- ▶ Appuyer **cinq fois** brièvement sur la touche SET.

L'affichage indique alors „-Ltd.-“ en alternance avec le réglage actuel du limiteur, par exemple :

- „Ltd.OFF“, si le limiteur est désactivé,
- „Ltd.-10“, si le limiteur est réglé sur - 10 dB,
- „Ltd.-20“, si le limiteur est réglé sur - 20 dB.



- ▶ Sélectionner le réglage voulu à l'aide des touches ▲ et ▼.
- ▶ Le nouveau réglage devient immédiatement opérationnel et persiste sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mémorisation séparée.

Nota :

- ▶ Vous pouvez à tout moment interrompre la programmation de ce menu. Appuyer sur la touche "SET" pour passer au menu suivant ou appuyer brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt pour interrompre la programmation. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement "ESC" et retourne à l'affichage standard (affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal) (☛ voir chap. 16).
- ▶ Si aucune des trois touches de programmation n'est actionnée dans un délai maximal de 15 secondes, la programmation est automatiquement interrompue. Le récepteur repasse en fonctionnement normal et l'affichage indique brièvement "ESC".

22 Verrouillage des commandes / Protection contre les erreurs de manipulation

Vous pouvez verrouiller les commandes de votre récepteur EK 3041-U et éviter ainsi qu'un utilisateur non familiarisé avec sa manipulation puisse éteindre le récepteur par inadvertance.



Verrouillage

- ▶ Appuyer **six fois** brièvement sur la touche SET jusqu'à ce que „Loc“ commence à clignoter sur l'affichage.
- ▶ Appuyer ensuite sur la touche SET et la maintenir enfoncée pendant **plus** d'une seconde. Le réglage est alors mémorisé. A titre de confirmation, l'affichage indique brièvement „Sto“ et retourne à l'affichage standard.

Les commandes sont désormais verrouillées. Si les touches sont actionnées par mégarde, l'affichage indique brièvement „Loc“ et retourne à l'affichage standard. A l'aide des touches ▲ et ▼ vous pouvez toujours sélectionner le contenu de l'affichage standard (affichage de la fréquence d'émission ou du numéro de canal).

Déverrouillage

- ▶ Appuyer une fois brièvement sur la touche "SET". L'affichage „Loc“ commence à clignoter.
- ▶ Maintenir la touche "SET" enfoncée pendant plus d'une seconde.

L'affichage repasse à l'affichage standard. Toutes les touches sont à nouveau opérationnelles comme auparavant.

23 Affichage de la puissance d'accus des émetteurs Sennheiser

Sennheiser propose des émetteurs de poche et à main (☛ voir chap. 24) permettant d'afficher, au niveau du récepteur, la puissance résiduelle des piles/accus des émetteurs. Cette information peut être analysée par le récepteur EK 3041-U.



- ▶ Lorsque la capacité des accus ou des piles en arrive à environ 20 ou 30 minutes de temps d'émission résiduel, l'affichage "bat.tr" commence à clignoter alternativement avec l'affichage de la fréquence de réception ou du numéro de canal.

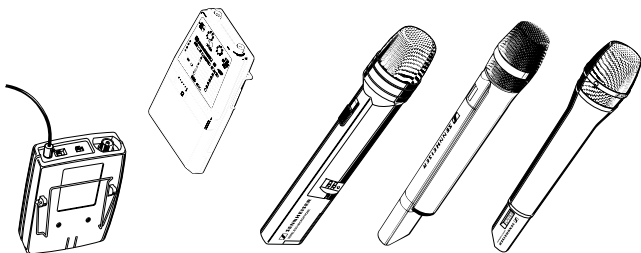
Il est temps de remplacer les piles ou les accus de l'émetteur.

Nota :

- ▶ L'activation de la fonction 'MUTE' (☛ voir chap. 16) annule l'affichage "bat.tr". C'est à dire : dès que le Squelch est activé au niveau du récepteur, l'affichage "bat.tr" disparaît et recommence à zéro pour évaluer la puissance résiduelle des piles/accus de l'émetteur.

Dans de conditions normales de réception, la gestion des données d'alimentation passées par l'émetteur, piles ou accus, dure environ 10 à 20 secondes.

24 Les émetteurs Sennheiser associés



Vous trouverez dans la gamme des produits Sennheiser, sous leurs différentes versions respectives, les émetteurs de poche et à main destinés à être associés au récepteur EK 3041-U, pour en exploiter à fond toutes les possibilités qualitatives de réception. Ce sont :

Émetteurs de poche :

- SK 1063-U (sans affichage du niveau des piles)
- BF 1083-U (sans affichage du niveau des piles)
- SK 50-U (avec affichage du niveau des piles)
- SK 250-U (avec affichage du niveau des piles)

Émetteurs à main :

- SKM 1072-U (sans affichage du niveau des piles)
- BF 1081-U (sans affichage du niveau des piles)
- SKM 3072-U (avec affichage du niveau des piles)
- SKM 5000-U (avec affichage du niveau des piles)

Pour vous informer plus avant sur les multiples possibilités des produits Sennheiser et l'utilisation des systèmes multicanaux, demandez notre brochure "Conception de Projets en Haute Fréquence" à votre agent Sennheiser local, ou à votre revendeur qui se chargera de vous la procurer.

Vous trouverez également toutes les informations actuelles relatives aux produits Sennheiser sur INTERNET à l'adresse Web "<http://www.sennheiser.com>".

25 Remarques importantes

- ▶ Ne pas ouvrir l'appareil vous-même. Tous les travaux sur les pièces électriques doivent être effectués par des professionnels. La garantie ne s'applique plus aux appareils ayant été ouverts par le client.
- ▶ Tenir à l'écart des appareils et diffuseurs de chauffage; ne jamais exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- ▶ Pour le nettoyage, il suffit de passer de temps en temps un chiffon légèrement humide. Ne jamais utiliser de produits nettoyants ou de détergents.

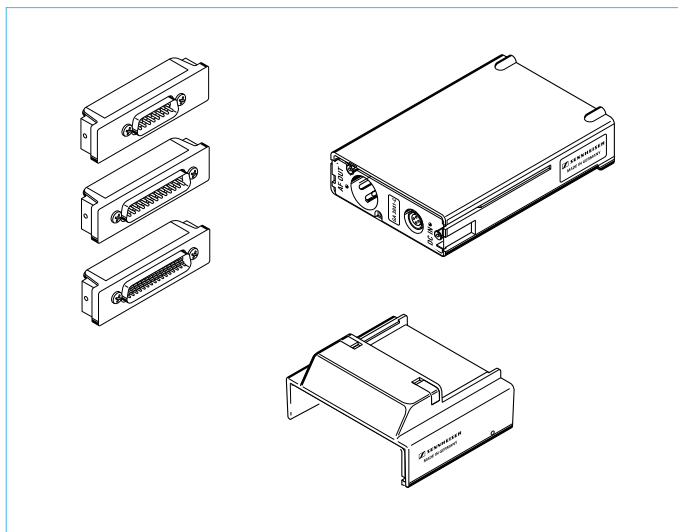
26 Messages d'erreurs

La zone d'affichage est également utilisée par le microprocesseur intégré pour annoncer les messages d'erreurs destinés au service d'entretien. Si vous trouvez un message d'erreur tel que : "EE_DEF" ou "rS_232", c'est qu'il y a un défaut au niveau du récepteur; seul l'agent Sennheiser autorisé pouvant y remédier.

27 Liste des messages d'erreurs

Erreurs	Causes possibles
Absence de fonctionnement; la zone d'affichage reste éteinte:	▶ vérifier l'alimentation de la caméra; le cas échéant, allumer l'alimentation séparément
Absence de fonctionnement; la zone d'affichage est allumée:	▶ la fréquence de l'émetteur ne correspond pas à celle du récepteur ▶ le réglage du seuil de commutation du Squelch est trop élevé
Distorsion du son	▶ surmodulation du microphone émetteur, réduire le niveau BF ou la sensibilité de l'émetteur
Souffle/bruit de fond	▶ la sensibilité de l'émetteur est insuffisante, dans ce cas, augmenter la sensibilité de l'émetteur

28 Accessoires recommandés



- GA 3041-C Sabot avec accessoire de fixation externe N° Réf. 04642
- GA 3041-B Adaptateur d'alimentation N° Réf. 04643
- GA 3041-15 Adaptateur Sony N° Réf. 04639
- GA 3041-25 Adaptateur Ikegami N° Réf. 04640
- GA 3041-44 Adaptateur Philips N° Réf. 04641
- B 50 Pack piles (petit) N° Réf. 03545
- B 250 Pack piles N° Réf. 03547
- BA 50 Pack accus (petit) N° Réf. 03546
- BA 250 Pack accus N° Réf. 03548

29 Caractéristiques techniques

Plage de fréquences	450 – 960 MHz
Fréquences de réception	max. 32, pré-programmées selon spécifications client
Largeur de bande	24 MHz
Stabilité de la fréquence	± 10 ppm (-10 °C to $+55$ °C)
Sensibilité (avec HiDyn plus®)	typ. 10 μ V for 90 dBA eff S/R
Seuil de commutation du Squelch	0 à 100 μ V, réglable par pas de 5 dB
Atténuation du canal adjacent	≥ 70 dB
Atténuation d'intermodulation	> 70 dB (400 kHz/800 kHz)
Entrées d'antenne / Impédance	2 prises LEMO / 50 Ω
Principe compandeur/expandeur	Sennheiser HiDyn plus®
Désaccentuation	50 μ s
Excursion nominale/crête	± 40 kHz/ ± 56 kHz
Bande passante BF	50 – $20,000$ Hz
Rapport signal/bruit	≥ 100 dB(A) à 1 mV _{RF} et excursion crête
Sorties / Alimentation	connecteur sub-D monté à la base. Les connexions varient en fonction des adaptateurs de montage :

► par GA 3041-C

sortie BF

XLR -3+ 9 dB (2.2 V eff), symétrique,
polarisation normalisée à la broche 2 et 3, + à la
broche 2, blindage/masse à la broche 1
 ≤ 10 k Ω
par prise DC à 4 pôles „HIROSE“
HR 10-7-R45, broche 1 : masse,
broche 4 : 10.5–18 V DC, approx. 40 mA à 12 V

Impédance de charge
Alimentation

► par GA 3041-B

Alimentation
Packs piles associés
Packs accus associés

1.8–4.8 V, approx. 150 mA à 2.4 V
Sennheiser BA 50 et BA 250
Sennheiser B 50 et B250

Limiteur (pour sortie casque seule)

commutable: -10 dB et -20 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz
et excursion nominale

≤ 1 %, typ. 0,8 % pour l'appareil complet

Plage de température

-10 °C à $+55$ °C

Dimensions / Poids

120 x 74 x 28 mm / approx. 200 g

Conforme à la norme

ETS 300422

Aktuelle Informationen zu Sennheiser-Produkten erhalten Sie auch im Internet unter „<http://www.sennheiser.com>“.

Up to date information on Sennheiser products can also be found on the Internet under “<http://www.sennheiser.com>”.

Vous trouverez également toutes les informations actuelles relatives aux produits Sennheiser sur Internet, sous “<http://www.sennheiser.com>“.

Informazioni attuali sulla gamma di prodotti Sennheiser sono disponibili anche in Internet al sito „<http://www.sennheiser.com>“.

También en Internet, bajo „<http://www.sennheiser.com>“ obtendrá Vd. informaciones actuales sobre los productos Sennheiser.

Actuele informatie met betrekking tot Sennheiser producten vindt u ook op Internet onder “<http://www.sennheiser.com>“.

Änderungen vorbehalten

Subject to alterations

Sous réserve de modification

Con riserva di modifiche

Reservado el derecho a introducir modificaciones

Wijzigingen voorbehouden



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

D-30900 Wedemark

Telefon: +49 (0) 5130 600 0

Telefax: +49 (0) 5130 600 300

Printed in Germany

Publ. 04/98

69668 / A 01